

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 129 (2003)  
**Heft:** 19: AlpTransit

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## 5 ÉDITORIAL

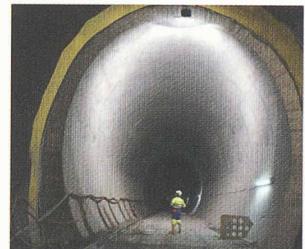
Quel futur pour la formation des ingénieurs (bis) ?  
**Jacques Perret**

Petit croquis déplacé  
**Mix & Remix**

## 6 GÉNIE CIVIL

Transpercer les Alpes  
**Jacques Perret**

Planification et construction des NLFA, une chance pour la construction suisse de se (re)positionner au niveau mondial  
**François Vuilleumier**



Tunnel du Lötschberg: revêtement intérieur à Mitholz (Photo BLS AlpTransit SA)

Le tunnel de base du St-Gothard  
**Jacques Perret**

Les travaux du tunnel de base du Lötschberg  
**Nicole Bayard et Monika Hochuli**

## 22 TERRITOIRE

La Suisse, pays du mythe alpin  
**Yvette Jaggi**

Pourquoi la Suisse a-t-elle besoin d'un article constitutionnel sur la mensuration ?  
**Philippe Ehrenberger**

## 30 ACTUALITÉ

- Un instrument de l'IMT sera lancé sur Mars
- Mesurer le magnétisme d'atomes isolés : une grande première

## 32 NOTES DE LECTURE

## 34 INFORMATIONS SIA

- Calcul des honoraires selon la : transparence - fair-play - simplicité
- Colloque « Histoire et sociologie des techniques ; entre réflexion et documentation ». Berne, 12 et 13 novembre 2003
- Règlements SIA : des commissions très actives
- Révision des normes sur les tunnels - état des travaux
- Détermination simple du volume des bâtiments

## 40 TABLEAU DES CONCOURS

## 42 MÉMENTO

## 44 PRODUITS NOUVEAUX

## 46 DERNIER MOT

Parait chez le même éditeur : tec21

n° 38 – 19 septembre 2003 / **Bionik - Von der Natur lernen** / Was ist Bionik ? / Lotus-Effekt

n° 39 – 26 septembre 2003 / **Löcher unter dem Flughafen** / Erschliessung Dock Midfield im Flughafen Zürich / Hornissennest im Labor